

# CÓMO SE TRANSMITE UN TELEFONEMA

## La serie de operaciones que intervienen en un mensaje de esta clase

### EL SERVICIO DE TELEFONEMAS VISTO DE CERCA

Acabamos de publicar en estas páginas un artículo referente a los pormenores del servicio de conferencias interurbanas. Hoy vamos a proyectar nuestra atención y la del lector sobre un aspecto no menos interesante de la actividad de nuestra Compañía: el servicio de telefonemas.

A veces es tan escueto lo que tenemos que decir, que hacemos uso del teléfono. Se trata, por ejemplo, de participar una noticia sin comentarios, de fijar una fecha, de anunciar nuestra llegada para que nos esperen. Se

trata, en fin, de algo que no necesita discutirse y en ese caso podemos recurrir a esta clase de servicio.

### ABONADOS Y NO ABONADOS.

### REDES AUTOMATICAS Y MANUALES



I. El telefonema es recibido del abonado, que lo dicta por teléfono, en tanto que la operadora de telefonemas lo escribe a máquina

Lo primero que debe saber el lector, antes de que entremos en materia, es que hay dos maneras de imponer un telefonema. Los no abonados al teléfono van a la central, llenan el impreso de telefonemas con el texto del mensaje que desean transmitir y lo entregan en la ventanilla correspondiente a este servicio. Los abonados, en cambio,

T-2

ESTAS CÁSILLAS SE LLENARAN  
POR LA COMPAÑIA

Número de origen	2974
Número de palabras	10
Fecha	23
Hora de depósito	12'30
Indicaciones especiales	
Tasa	1'10
Oper. num.	4

CENTRO DE MADRID

SERVICIO DE TELEFONEMAS  
A TODA ESPAÑA

323

ESTAS CÁSILLAS SE LLENARAN  
POR LA COMPAÑIA

Transmitido a	Astorga
Línea	Escala-León
Hora	12'40
Operadora	16

CLASE DEL TELEFONEMA:  
(SI NO ES ORDINARIO, INDIQUESE: «Urgente», «Madrugada», «Respuesta pagada», «Correo pagado» o «Acuse de recibo»)

PUNTO DE DESTINO: ASTORGA

DESTINATARIO: SOCIEDAD ANONIMA CROS

TEXTO:

RECIBIRA VISITA NUESTRO VIAJANTE

CAJAS REGISTRADORAS.

DOMICILIO DEL EXPEDIDOR

CAJAS REGISTRADORAS NACIONAL.

TELÉFONO  
NÚMERO

74413

La Compañía concesionaria no acepta responsabilidad por el servicio telefónico.

Reproducción de un telefonema de salida con las indicaciones pertinentes

T-1 Indicaciones eventuales de orden interior

Comunicado a \_\_\_\_\_  
Hora \_\_\_\_\_ Línea \_\_\_\_\_ Ptg. \_\_\_\_\_ Cta. \_\_\_\_\_  
Telefonista \_\_\_\_\_

COMPAÑIA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA

TELÉFONEMA

(PORTE GRATUITO)

ASTORGA MADRID 2974 10 23 12,30 12,40 323

SOCIEDAD ANONIMA CROS

La primera población que se indica es la procedencia y la segunda el punto de destino. El primer número que figura después del centro de destino es el de destino; el segundo indica el de las palabras, y los siguientes la fecha y hora de depósito y recepción.

La Compañía concesionaria no acepta responsabilidad alguna por el servicio telefónico.

Telefonema Urgente	D.	Acuse Recibo	CR.
Telefonema Madrugada	M.	Correo Pagado	PP.
Respuesta Pagada	RP.	Correo Pagado Certificado	PR.

TEXTO:

RECIBIRA VISITA NUESTRO VIAJANTE.

CAJAS REGISTRADORAS.

ABONADO N°	8
TRANSMITIDO A LAS	12'45
TELF. OCUPADO A LAS	
NO CONTESTA A LAS	
ENVIÉSE NO ENVIÉSE OFER	10

AVISO. Es imprescindible presentar este telefonema en caso de cualquier reclamación o rectificación.

El mismo telefonema reproducido a la llegada, en el papel amarillo que se entrega al destinatario

disponen de la enorme facilidad de enviar los telefonemas desde su domicilio, dictándolos sencillamente por teléfono. Las ventajas de este procedimiento y su comodidad saltan a la vista.

En el supuesto de que la persona que desea enviar un telefonema es

a este servicio, con la sola diferencia de que en el servicio automático la llamada del abonado llega directamente a la referida operadora de telefonemas, y en el servicio manual la operadora local sirve de intermediaria.

En el sistema automático aparece



II. Registro del telefonema. La operadora copia en el ticket las anotaciones necesarias

un abonado, vamos a seguir paso a paso la interesante serie de operaciones de que consta la transmisión del mensaje.

Si la red es automática, el abonado marca 07; si no lo es, pide «telefonemas» a la operadora local. En cualesquiera de los dos casos contesta una operadora de telefonemas de las que ocupan las posiciones dedicadas

una señal en la torrecilla que tiene ante sí la operadora de telefonemas y ésta atiende al que llama; pero si el sistema es manual, la torrecilla no existe y en lugar de la señal luminescente se deja oír un zumbador que hace sonar la operadora del cuadro intermedio. He aquí a la operadora de telefonemas dispuesta a entrar en funciones.

**EL TELEFONEMA  
PARTE DEL CENTRO  
DE SALIDA.  
DIFERENTES  
OPERACIONES**

El abonado, una vez en comunicación con la operadora, le dice el número de su teléfono y su nombre, así como el nombre y dirección del destinatario o el número de su teléfono si lo tiene. Despues de esto dictará el texto del telefonema. ¿Ha visto el lector una posición de telefonemas? Si no ha tenido ocasión de hacerlo, le advertiremos que la operadora dispone de una máquina de escribir, además del equipo correspondiente a una telefonista. Tan pronto como recibe la llamada del abonado, la operadora coloca un papel de telefonemas en la máquina y escribe lo que aquél le dicta.

A este propósito consignaremos un detalle: las operadoras de telefonemas llevan casco doble para oír mejor al abonado y para estar más aisladas de los ruidos exteriores.

El abonado expedidor, después de oír el texto de su telefonema que la operadora le lee para saber si lo ha entendido y escrito correctamente, cuelga el microteléfono y su intervención ha terminado.

Desde ese momento, el mensaje, confiado a la Compañía, sigue su curso sin que el abonado tenga que volver a pensar en él.

Tomemos en nuestras manos un papel de telefonemas, el que la operadora acaba de sacar de la máquina, por ejemplo. A la primera ojeada veremos que dicho impreso tiene un casillero a la derecha y otro a la izquierda, con diver-

sas indicaciones. El de la izquierda lo llena la operadora después de haber escrito el texto a máquina y a continuación copia tales indicaciones en un tie-

T-10		TELEFONEMA
Ordinario	X	Respuesta pagada
Urgente		Acuse recibo
Madrugada		Correo pagado
Prensa		Correo pag. certif.
Servicio		Mensajero
Aviso conf.		
Instrucciones especiales		
Fecha 23 ABR 1929		
Del Centro	MADRID	
Tel. n.º 14418	Cajas Registradoras	
Al Centro	ASTORGA	
Persona	Sociedad Aragóyima Cros	
Dirección		
Num. de origen 2974	Tasa	
Num. de palabras 10		
Oper. 4		
Anotado	Tasa total	1 10

Ticket correspondiente al telefonema de salida, reproducido en la página 14

ket que pasa como comprobante al Departamento de Intervención de la Compañía.

Conviene consignar aquí que en centrales de mucho tráfico el papel de telefonemas pasa a otra operadora que

es la que llena dicho casillero, referente a la tasa del mensaje, y lo registra en el ticket como acabamos de decir. El Departamento de Intervención carga luego al abonado el importe de sus telefonemas en la factura mensual. En los centros muy importantes y para el

directamente a Intervención sin haberse acercado al cuadro.

El papel del telefonema es el que pasa a la posición que ha de transmitirlo y la operadora de línea es la encargada de llenar el casillero de la derecha en el acto de la transmisión.

El tan repetido papel de telefonema, que ya no tiene misión activa que cumplir, va a parar a una operadora de archivo, la cual antes de archivarlo revisa si la transmisión ha sido correcta, confrontando si se ha enviado a su verdadero punto de destino. Al registrar el telefonema se le da un orden numérico que permite identificarlo en caso de posible reclamación. La numeración de los telefonemas comienza cada día desde el número 1 hasta el que lleguen y esto se empieza a la hora cero.



III. El telefonema se entrega en la posición de línea correspondiente

servicio de ventanilla hay máquinas recaudadoras que imprimen la serie y tasá del telefonema a la vez en éste y en una cinta de papel que pasa a Intervención en lugar del ticket, que en este caso no se hace.

Cuando hablamos del servicio de conferencias vimos que el ticket servía para operar con él. En el servicio de telefonemas no ocurre tal cosa; el ticket pasa

#### *EL TELEFONEMA LLEGA AL CENTRO DE ENTRADA*

En el centro de entrada recibe el mensaje una operadora de línea provista de máquina de escribir, por medio de la cual co-

pija lo que escucha, puesto que lo recibe al dictado. El papel de telefonemas en que trabaja es el que habrá de llegar a manos del destinatario.

En la parte superior izquierda de este impresio se anotan todas las indicaciones de servicio (centro de procedencia y de destino, número de origen, número de palabras, fecha y hora de depósito y recepción) y en la parte de la

derecha se escribe el nombre y señas del destinatario. La forma especial del impreso de los telefonemas de entrada permite que al doblar éste queden ocultas las indicaciones de servicio y sólo se vea por la ventana de papel transparente del sobre donde va encerrado el telefonema, el nombre y las señas.

Después de recibido pasa el telefonema a una operadora que lo revisa para mirar el número de palabras y asegurarse de que no se ha omitido ninguna transmitida, al mismo tiempo que lee el texto para subsanar cualquier error.



IV. Transmisión del telefonema desde el centro de salida al de entrada

*DESTINATARIOS  
CON TELEFONO  
Y SIN EL*

De la operadora recién mencionada pasa el telefonema a otra que investiga si el destinatario tiene teléfono, con auxilio de guías telefónicas corregidas al día.

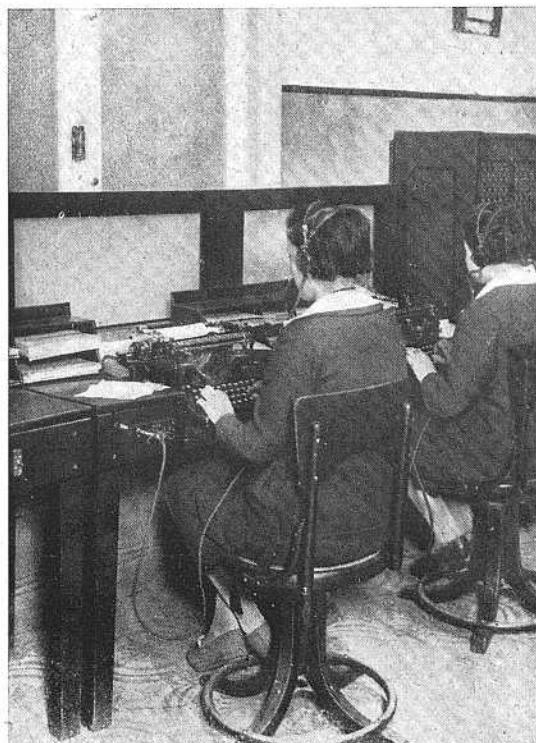
Si el destinatario es abonado, el telefonema se marca con un sello que consiste en un casillero o cajetín con varias indicaciones, que son: Abonado número..., Transmitido a las..., Teléfono ocupado a las..., No contesta a las..., Envíese y No se envíe.



V. Archivo del telefonema en el centro de entrada, después de haberse transmitido

Desde luego la operadora consigna el número del teléfono del abonado, y si éste lo desea se le comunica por teléfono el texto del telefonema, tan pronto como se recibe. Esta particularidad tiene un valor inapreciable en el mundo de los negocios y aun en el de las relaciones sociales.

**A la derecha:**  
VI. Recepción del telefonema en el punto de destino, llamado centro de entrada



En el casillero se anota cualquier incidencia que pueda surgir a propósito de la transmisión verbal del telefonema al abonado y para ello están previstas todas ellas en las indicaciones anteriores. Si el abonado desea que el telefonema escrito se le envíe a domicilio después de ha-

**Abajo:**  
VII. El telefonema se revisa antes de transmitirlo o enviarlo al destinatario



bérselo comunicado por teléfono, así se hace. Si no lo desea se hace constar en la casilla que dice: No se envíe.

Cuando el destinatario no es abonado no hay posibilidad de adelantarle el texto del mensaje por teléfono y la Compañía se lo remite por escrito en la forma usual.

En los centros pequeños en que el tráfico es reducido no hace falta que sean dos operadoras sucesivas las que efectúen las operaciones que acabamos de referir y es una sola la que lo hace.

#### ENTREGA DEL TELEFONEMA A DOMICILIO. POSIBLES INCIDENCIAS

Para enviar el teléfono a domicilio se registra en un impreso que sirve para recoger la firma de los destinatarios y la hora de entrega.

Estos impresos, una vez repartidos los telefonemas registrados en ellos, se archivan en la central a las resultas de cualquier reclamación ulterior.



VIII. Una operadora del centro de entrada comunica al abonado destinatario el texto del telefonema, leyéndoselo por teléfono

Si el destinatario no fuere hallado por cualquier causa, señas incompletas, ausencia, etc., se comunica por telefonema de servicio al centro de origen que el teléfono queda detenido y el motivo. Al llegar este telefonema al centro de origen se procede a buscar el telefonema original y se confronta la dirección para ver si hubo error u omisión; pero si la dirección aparece fiel

mente reproducida, la detención del teléfono se le comunica al expedidor, expresándole la causa. Por esto es muy conveniente que el público consigne siempre su nombre y dirección al pie de los telefonemas.

#### INTERESANTES DATOS NUMERICOS SOBRE EL SERVICIO DE TELEFONEMAS

El servicio de telefonemas, como de conferencias, va en auge desde el año 1924, lo que prueba la perfección alcanzada en él y que ha merecido la confianza del público.

Véanse algunas cifras cumparativas:

Años	Telefonemas
1924 (agosto a diciembre).	1.217.623
1925 — —	2.566.214
1926 — —	2.861.557
1927 — —	3.318.293
1928 — —	3.955.691

El aumento de telefonemas en 1928 respecto de los años anteriores es el siguiente: sobre 1925 el 54 por 100, 1926 el 38 por 100 y sobre 1927 el 19 por 100.

Como datos curiosos, diremos que el día de Navidad de 1928 se cursaron en Madrid 4.617 telefonemas de salida, es decir, 3,2 por minuto. Y con motivo de

la festividad de San José se expedieron también en la corte 6.242 telefonemas y se recibieron nada menos que 12.473.

En cuanto a los telefonemas expedidos por los abonados de Madrid desde sus teléfonos, en la forma de que ya se ha hecho mérito en este artículo, bastará decir que su número se ha triplicado en un año, puesto que era de unos 250 por día y actualmente su cifra diaria no baja de 700, prueba evidente de la conveniencia y utilidad de este aspecto del servicio.

F. ESCRIVÁ DE ROMANÍ.

## LA RAPIDEZ DEL TELEFONO

«Más rápida que la palabra hablada dentro de una habitación es, sin duda, la velocidad de la voz transmitida por teléfono», se dice en un anuncio publicado en la cubierta de este número.

En efecto, el sonido se propaga por el aire a razón de 334 metros por segundo. En esta pequeña unidad de tiempo, a electricidad recorre, teóricamente, unos 300.000 kilómetros. Por consiguiente, puede afirmarse que la palabra transmitida por teléfono lleva una velocidad de la categoría de la de propagación de la luz. Luego, para una distancia terrestre cualquiera, esta transmisión es prácticamente instantánea.

Y así se observa en todas las comunicaciones telefónicas. En cambio, si un hombre pudiese hablar con tal intensidad de voz que pudieran oírse desde América sus palabras, pronunciadas en Madrid y transmitidas directamente, es decir, por ondas sonoras, tardarían unas seis horas en llegar, por ejemplo, a Buenos Aires. Y si allí hubiera otro taumaturgo de esta especie que contestara al primero, éste tendría que esperar unas doce horas para empezar a oír la contestación.

F. V.